

«Ὁ λόγος ὃν ἀκούετε οὐκ ἔστιν ἐμός  
ἀλλὰ τοῦ πέμψαντός με Πατρός». «Ἰωάν. 14:24»

«Καί ἐπλήσθησαν ἅπαντες Πνεύματος Ἁγίου,  
καί ἤρξαντο λαλεῖν ἑτέροις γλώσσαις». «Πράξεων 2:4»

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ

VOICE OF ORTHODOXY

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΕΚΔΟΣΙΣ ΙΕΡΑΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
Συντάσσεται υπό Ἐπιτροπῆς, προνοία τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου  
242 Cleveland St., Redfern, 2016. Tel. 9698 5066

OFFICIAL PUBLICATION OF THE GREEK ORTHODOX  
ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA  
Ἐτησία Συνδρομή — Annual Subscription \$ 20.00



VOLUME 26 No 3

Print Post Approved PP 2455500018

Τεύχος 290

Ἀπρίλιος - April 2004

## ✠ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ

Ἐλέω Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Αὐστραλίας

Παντί τῷ Ἱερῷ Κλήρῳ καί τῷ Εὐσεβεῖ Λαῷ  
τῆς καθ' ἡμᾶς Ἱεράς Ἀρχιεπισκοπῆς

## ✠ STYLIANOS

by the Grace of God Archbishop of Australia

to all the Reverend Clergy and devout faithful  
of our Greek Orthodox Archdiocese

Ἀδελφοί Συλλειτουργοί καί τέκνα πολυφίλη-  
τα ἐν Χριστῷ Ἀναστάντι,

Brother concelebrants and beloved children in  
the Risen Lord,

Ὅπως κάθε χρόνο, ἔτσι καί ἐφέτος, ὕστερα  
ἀπό τό πένθος τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς,  
καί τήν ὀδύνη τῆς Μεγάλης Ἑβδομάδος, ἡ Ἀνά-  
στασις δέν εἶναι πιά ἀπλή προσδοκία. Εἶναι τό  
ἄνωθεν «κεκτημένο». Εἶναι τό δωρεάν «δεδομένο»,  
εἰς ἐπιβράβευση τοῦ βιωθέντος καθαρμοῦ.

As every year, following the **sorrow** of Great  
Lent and the **pain** of Holy Week, the  
**Resurrection** is once again much more than a mere  
**expectation**. It is something 'acquired' from above.  
It is freely given, as a reward for the purification that  
we have undergone.

Μηδεὶς θρηνεῖτω πενίαν·  
ἐφάνη γάρ ἡ κοινὴ βασιλεία,

**Let no one lament his own poverty  
for the shared kingdom is made manifest to all**

ἀναφωνεῖ μέσα ἀπό τά βάθη τῶν αἰώνων ὁ Ἅγιος  
Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος.

«Πενία» λοιπόν καί «βασιλεία», τά δυό ἀκραῖα  
ὀρόσημα τῆς ἀνθρώπινης ζωῆς.

Καί ἐνῶ στήν συνήθη «τάξη» τοῦ πεπτωκότος  
κόσμου ἡ **πενία** φαίνεται τό ὅλως ἀντίθετο τῆς  
**βασιλείας**, στήν νέα τάξη καί ζωὴ πού ἀποκάλυψε  
ὁ Θεάνθρωπος, ἡ **πενία** ὀδηγεῖ **νομοτελειακά** στήν  
βασιλεία!

Ἡ βασιλεία, ὅπως τήν ἄσκησε ἀνάμεσα στοὺς  
ἀνθρώπους ἡ ἄμετρη φιλανθρωπία τοῦ Θεοῦ ἐν τῷ  
προσώπῳ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἀποτελεῖ τήν μοναδική  
δύναμη πού θαυματουργεῖ ὡς «ἐσφαγμένον ἄρνιον»  
(Ἀποκ. 5,12), δηλαδή ὡς ἄκρα **πενία**, πλουτίζουσα  
καί νικῶσα τόν κόσμο.

Εἶναι μιὰ βασιλεία ἀσφαλῶς ἄγνωστη καί  
ἀκατανόητη στόν κόσμο. Ὅμως δέν εἶναι ξένη, μήτε  
ἐχθρική πρὸς τόν κόσμο. Γιατί ἀποβλέπει σέ ὅλο  
τόν κόσμο.

Εἶπε βέβαια γι' αὐτήν ὁ Χριστός ὅτι «ἡ βασιλεία  
ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου» (Ἰω. 18,36),  
ἀλλά δέν τήν ἐκήρυξε ὡς ἀγαθὸ πού μονοπω-  
λεῖται ἀπὸ ἓνα πρόσωπο, ἀποκλείοντας τά ἄλλα.  
Ἀντιθέτως, εἶναι «ἡ βασιλεία τοῦ Πατρός καί τοῦ

is the exclamation of St John Chrysostom through-  
out the ages.

So '**poverty**' and '**kingdom**' are the two extreme  
boundary marks of human life.

And while in the normal 'order' of the fallen  
world, **poverty** would seem to be the opposite of  
the **kingdom**, in the new order and life revealed by  
the God-Man Christ, poverty in fact leads, as a mat-  
ter of **consequence**, to the kingdom!

The way in which the kingdom was realized  
among people, through the boundless love of God  
in the Person of Jesus Christ, is the only power  
which performs miracles, like the "Lamb that was  
slaughtered" (Rev. 5:12), the utter poverty which  
enriches and overcomes the world.

It is a kingdom which is no doubt unknown and  
unintelligible to the world. Yet it is not foreign, nor  
is it opposed to the world. For it aims towards the  
entire world.

Christ of course stated concerning this that "**my**  
kingdom is not of this world" (John 18:36), yet He  
did not proclaim it as something that can be

Υιού καί τοῦ Ἁγίου Πνεύματος».

Ἐνῶ μετέχεται καί ἀπολαμβάνεται ἐξ ἴσου καί ἀπό τά τρία πρόσωπα τῆς Ἁγ. Τριάδος ὡς **κοινή μακαριότητα**, δέν τεμαχίζεται. Δέν μοιράζεται. Δέν ἐλαττοῦται. Εἶναι ἡ «κοινή βασιλεία», γι' αὐτό καί μένει πάντα ὁλόκληρη καί ἀνεξάντλητη. Εἶναι ἡ «εὐλογημένη βασιλεία».

Αὕτη τήν Βασιλεία ὑποσχέθηκε ὁ Χριστός σ' ὄλους ἐκείνους πού θά βασανισθοῦν στήν παρούσα ζωή, γιά νά ἐπικρατήσῃ ἐπιτέλους κάποτε καί ἐδῶ, ἀντί τοῦ ψεύδους, ἡ ἀλήθεια. Ἀντί τῆς ἀδικίας ἡ εἰρήνη καί δικαιοσύνη. Ἀντί τῆς διχοστασίας, ἡ κοινή βασιλεία:

Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου,  
κληρονομήσατε τήν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν.  
(Ματθ. 25,34)

Ἐν τούτοις, τό ὄραμα τῆς «κοινῆς βασιλείας» δέν γίνεται ἀτυχῶς ἀποδεκτό, κάποτε μήτε ἀπό τούς «Υἱούς τῆς βασιλείας»! Τό καταγγέλλει ὁ Ἰωάννης ἀπερίφραστα:

«Εἰς τά ἴδια ἦλθε,  
καί οἱ ἴδιοι αὐτόν οὐ παρέλαβον.  
ὅσοι δέ ἔλαβον αὐτόν,  
ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα Θεοῦ γενέσθαι»  
(Ἰω.1, 11-12)

Εἶναι ἀπογοητευτικό νά τό σκέφτεται κανείς, καί ἀκόμη πῖο πικρό νά τό λέει καί νά τό γράφει, ὅτι τό **στίγμα** τῆς «φιλαυτίας» ἐξακολουθεῖ νά εἶναι τό ἰσχυρότερο **ἐνστικτο** στήν ἀνθρώπινη φύση, καί μετὰ τό **Βάπτισμα** δυστυχῶς! Ἀκόμη δηλαδή καί μέσα εἰς τήν «Αὐλή τῶν προβάτων», τήν Ἐκκλησίαν!

Σάν νά μήν ἐκήρυξαν οἱ ἄνθρωποι τοῦ Θεοῦ ἐπί αἰῶνες γιά ὅλη τήν ἀνθρωπότητα!

Σάν νά μήν ἐμαρτύρησαν, ἀκόμη καί μέ τό αἷμα των, ὑπέρ ἀληθείας καί δικαιοσύνης σέ ὅλη τήν γῆ!

Σάν νά μήν ἐσταυρώθη ὑπέρ πάντων ἀνθρώπων ὁ ἄμωτος Ἀναμάρτητος!

Εἶναι, βλέπετε, ἡ βαθύτερη οὐσία τῆς «φιλαυτίας», τό νά ἀποκλείει ριζικά τήν «φιλαλληλία». Πόσο μάλλον, τήν **αὐτοπροσφορά** καί τήν **κένωση** ὑπέρ τοῦ ἄλλου.

Ἡ **κεντρομόλος** δύναμη τῆς **φιλαυτίας** πού συγκροτεῖ καί συγκρατεῖ τό ἐγώ κλεισμένο «ἐρμητικά», ἄν ὄχι κάποτε καί ἐχθρικά, ἐναντι τοῦ ἄλλου, δέν μπορεί νά δεῖ τήν **κεντρόφυγο** δύναμη τῆς Ἀγάπης, παρά μονάχα ὡς **ἀντίθεση** καί **ἀντίφαση** στήν ἔννοια τῆς ζωῆς, καί ἄρα ὡς ὀξεία **παράνοια**.

Ὅμως ὁ ἄμωτος **χορηγός** τῆς ζωῆς εἶναι καί ὁ ἄμωτος πού γνωρίζει **πῶς** αὐτή ἡ ζωή γίνεται **ἀθανασία**.

Ἐφ' ὅσον «πάντα δι αὐτοῦ ἐγένετο, καί χωρίς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδέ ἓν ὃ γέγονεν» (Ἰω. 1,3), αὐτός μόνο δικαιούται νά μάς διδάξῃ καί τά **ὑπέρ** ἀνθρω-

monopolized by one person, to the exclusion of all others. On the contrary, it is “the kingdom of the **Father** and the **Son** and the **Holy Spirit**”.

While all three Persons of the Holy Trinity equally participate and enjoy it as a **shared blessedness**, it is not fragmented. It is not divided. It is not diminished. It is the ‘common kingdom’, and for this reason it always remains whole and inexhaustible. It is the ‘blessed kingdom’.

This is the kingdom promised by Christ to all those who would be tormented in this life, so that eventually **truth** will prevail here, rather than deception. **Peace** and **justice**, instead of injustice. A shared kingdom, instead of discord:

“**Come, you blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world**” (Mat. 25:34)

However, the vision of a ‘shared kingdom’ is sometimes unfortunately not accepted even by the ‘sons of the kingdom’! This is what St John declares directly:

“**He came to His own, and His own did not receive Him. But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God**”  
(John 1:11-12)

It is disappointing to think –and even more bitter for one to say and write– that the **stigma** of ‘self-love’ continues to be the strongest **instinct** in human nature, even after **Baptism**! That is to say, even within the ‘fold of sheep’, which is the Church!

As if the people of God had not preached for all of humanity!

As if they had not given their lives for the sake of truth and justice throughout the world!

As if the only Sinless One was not crucified for all people!

We see that the deeper essence of ‘self-love’ radically excludes the ‘**love for each other**’. Not to mention giving one’s **very self** for the sake of the Other.

The **centripetal** force of **self-love** which forms and maintains the **ego** closed in its ‘isolation’- if not hostility - towards the Other, cannot see the **centrifugal** power of **Love**, except as the **antithesis** and **contradiction** of the meaning of **life**, and thus as acute **irrationality**.

Yet the only **Giver** of life is also the only one who knows **how** that life becomes **immortal**.

Since “all things were made through Him, and without Him nothing was made that was made”

πον. Τά ἀνήκουστα καί τά ἀπίθανα, δηλ. τά τῆς αἰωνίου ζωῆς:

«Ὅς γάρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν»  
(Ματ. 16,25).

Σ αὐτό ἀκριβῶς τό τραγικό σημεῖο εἶναι πού συγκρούονται μετωπικά ἡ ζωὴ μέ τόν θάνατο.

Καί ἀπ αὐτόν τόν θάνατο –πού δέν ἔχει νά κάμει τίποτε μέ τὴν ὕλική μας ὑπόσταση, μήτε ἄρα μέ τόν βιολογικό θάνατο– μάς λυτρώνει μόνο ὁ λόγος καί ἡ σοφία τοῦ Σταυροῦ.

Ἐδῶ εἶναι πού ὁ Ἀπόστολος Παῦλος βλέπει τὴν ἀνθρωπότητα νά χωρίζεται, κατὰ τόν πιό πικρό τρόπο, σέ ἐκείνους πού ἀναγνωρίζουν τὴν δύναμη τῆς Ἀγάπης καί τῆς θυσίας καί τούς ὀνομάζει «σωζομένους», ἀπό ἐκείνους πού χλευάζουν τὴν δύναμη τοῦ Σταυροῦ ὡς «μωρία», καί τούς οἰκτίρει ὡς «ἀπολλυμένους» (πρβλ. Α΄ Κορ. 1,18).

Ἄς μᾶς ἀξιώσει ὁ Θεός –διά πρεσβειῶν τῆς Θεοτόκου καί πάντων τῶν Ἁγίων Του– νά μή λησμονήσουμε καί νά μήν ἀρνηθοῦμε ποτέ τὴν δύναμη τῆς Ἀγάπης καί τὴν ἀξία τῆς θυσίας!

Τῷ ὑπέρ ἡμῶν καί πάντων ἀνθρώπων ἐν τῷ Σταυρῷ Ὑψωθέντι καί Ἀναστάντι Κυρίῳ καί Θεῷ, ἡ δόξα καί ἡ τιμὴ καί ἡ προσκύνησις εἰς τούς αἰῶνας.  
Ἀμήν

Πάσχα 2004

Διάπυρος εὐχέτης ἐν Χριστῷ Ἀναστάντι

Ὁ Αὐστραλίας ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ

(John 1:3), **He** alone is entitled to teach us also what is in the true interests of the human person. Those unheard of and unbelievable words of eternal life: “**whoever desires to save his life will lose it**” (Mat. 16:25).

Precisely on this tragic point, **life** meets **death** in a head-on collision.

And we are saved from this death – which has nothing to do with our **material** substance, nor therefore with **biological** death – only through the word and wisdom of the **Cross**.

This is where the Apostle Paul sees humanity being separated in the most bitter manner, between those who **acknowledge** the power of Love and sacrifice (whom he calls the “saved”), and those on the other hand who **mock** the power of the Cross as “foolishness” (whom he pities by describing them as “perishing” cf. 1 Cor. 1:18).

May God enable us –through the intercessions of the Mother of our Lord and all the Saints– to never **forget** or **reject** the power of **Love** and the value of **sacrifice**!

To our Lord and God who was Elevated on the Cross, and Rose for us and all people, be the **glory** and **honour** and **worship** to all ages. **Amen**.

Easter 2004

With fervent prayers in the Risen Christ  
Archbishop STYLIANOS



Ἀναμνηστική φωτογραφία τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Αὐστραλίας κ.κ. Στυλιανοῦ, Κοσμητῶρος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀποστόλου Ἀνδρέου, μεθ' ὅλων τῶν Διδασκόντων καί Διδασκομένων ἐν αὐτῇ, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐνάργεως τοῦ Νέου Ἀκαδημαϊκοῦ Ἔτους 2004.





## ADDRESS OF HIS EMINENCE ARCHBISHOP STYLIANOS FOR GREEK INDEPENDENCE DAY

(delivered at the Sydney Opera House Forecourt, March 28, 2004)

Sisters and Brothers,

Allow me first of all to extend to each and all of you a most cordial welcome to this annual celebration of the National Day of Hellenes in every part of the world, and, at the same time, the Annunciation of the Mother of our Lord, concerning the salvation of the entire human race.

We gather here every year, not only as Greek Australians, but rather as fellow citizens of all possible ethnic, religious and other cultural backgrounds, in order to honour liberty, peace, justice and dignity for every human person, regardless of space and time.

Without underestimating in the least the sacredness of the concrete events which we are commemorating on the mentioned double celebration, I would ask you to give me your attention only for a few moments, to contemplate more specifically this year, what 'anniversary' in general means, for the stability and the well-being of an individual or of a whole nation.

At first glance, one might have thought that 'anniversary' is an external repetition of gestures which should express more or less remembrance and honour towards certain important events.

However, it is obvious that **remembrance** is not the appropriate term to express the fullness of a celebration which transcends time and historical conditions.

'Remembrance' is basically an ability of the human soul which, despite emotion and intelligence, can easily be distorted or even destroyed, as for example by an accident or disease. In such a case, the opposite of 'remembrance' is of course 'forgetfulness'.

The sad phenomenon of the illness called 'Alzheimers' in our times is quite eloquent proof of the fragility of remembrance. For this reason, the most appropriate term expressing a deeper and stronger bond of the human conscience with memorable events is '**memory**'.

This term holds together moral and spiritual qualities as well which dictate unconditional commitment - a lifetime commitment of individuals and groups.

This is why people throughout the ages have always given the name 'memorial' to any monument which reminds us of sacred sacrifices for the common good, or for eternal ideals.

Perhaps this is the right place to remind ourselves that the Orthodox Church speaks always of 'eternal memory' for every human being departed from this life. This obviously indicates qualities which transcend the limitations of this world.

Following this short analysis, it is obvious how important it is for all of us to contemplate the importance of anniversaries like today's celebrations.

After all the above, we should acknowledge, once again, the fact that sacrifices for ideals - such as those held by the heroes of Greece and the philhellene supporters of her Independence Struggle in 1821 - must be commemorated today more than ever.

Taking into consideration what is happening all over the world in recent years under the slogan of 'globalisation', we must state unreservedly that the priorities supported by the centres of decision-making are quite often morally unacceptable.

To be more precise, we must say that humanitarian values



*Στιγμιότυπα από τις Έορταστικές εκδηλώσεις επί τη έπετειώ της Έθνικής μας Παλιγγενεσίας. Η είθισμένη Δοξολογία χοροστατούντος του Σεβ. Αρχιεπισκόπου μας κ.κ. Στυλιανού εις τόν Καθεδρικό Ναόν του Ευαγγελισμού Redfern, παρουσία των Προξενικών, Πολιτικών και Διακοινοτικών Αρχών, ή επίμνημόσυνος δέησις και ή κατάθεσις στεφάνων στό Martin Place (27-3-04).*

cannot survive if decision-makers on the international scene today prefer to support **economic** and **strategic** growth and **consumerism**, rather than **ethical**, **cultural** and **spiritual** development.

Commemorations such as today's will help us to keep the necessary balance, for the benefit of all people suffering throughout the world.



## The Resurrection of Christ: our Passover into joy through the Cross

Philip Kariatlis

### Importance of the Resurrection

The resurrection of Christ is the main proclamation of the Christian faith constituting the very foundation of the Church's preaching, worship and spiritual life. In his letter to the Corinthians, St Paul declared that "if Christ has not been raised, then our preaching is in vain and your faith is in vain" (1 Cor 15:14). The resurrection is that event which claims that Jesus of Nazareth, truly died and overcame death by rising again to live and reign eternally promising this life to the entire world. For this reason the resurrection of Christ is the basis of hope for all Christian believers and the paradigm in our own forthcoming resurrection and future immortality.

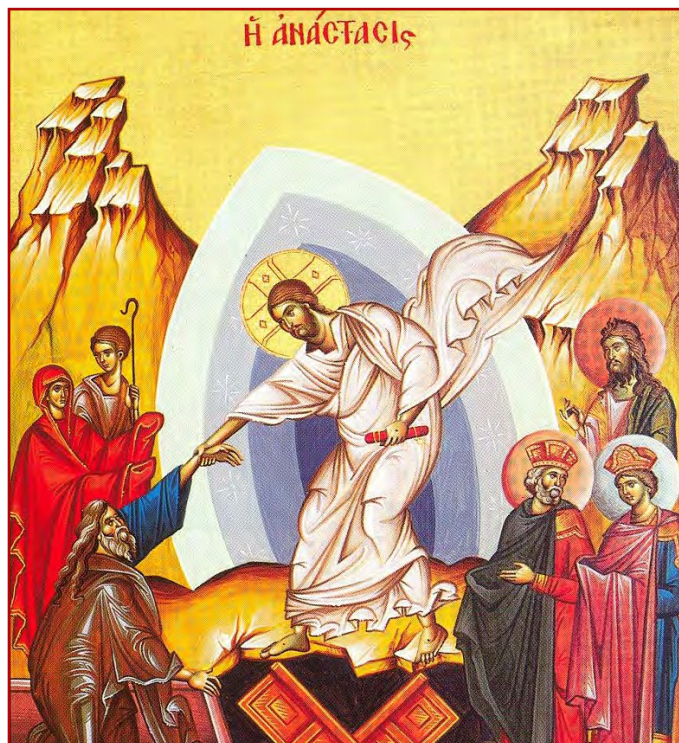
So significant was the resurrection in the early Church that it could be said that the entire book of Acts is a witness to the resurrection of Christ. It is this event which the apostles preach in the beginning:

"You that are Israelites, listen to what I have to say: Jesus of Nazareth, a man attested to you by God with deeds of power, wonders, and signs that God did through him among you, as your yourselves know - this man, handed over to you according to the definite plan and foreknowledge of God, crucified and killed by the hands of those outside the law. But God raised him up, having freed him from death, because it was impossible for him to be held in its power" (Acts 2:22-24).

From the above we can see how ready the apostles were to become witnesses to the resurrection. In fact, in electing Matthias as the replacement of Judas, Peter says, "one of these must become a witness with us to his resurrection" (Acts 1:22). The resurrection signals the dawn of a radically new and unending day. The importance of the resurrection lies in the dynamic restoration it brings about to the entire human race and world. Its significance lies in that it actualises a transition from death to life; from sorrow to joy; from despair to hope and from darkness to light. However, the question, which justifiably arises is how this is achieved and it is to this that we now turn.

### Meaning and Theology of the Resurrection

The Orthodox Christian tradition teaches that the resurrection is that event which celebrates a passing from death to life. Etymologically speaking the term 'resurrection' comes from the Greek



word, "ana-stasis" where the prefix "ana" means "again" and "stasis" signifies a rising up (standing up) of someone who had previously been reclining. Therefore the term "anastasis" signifies a coming to life again of someone who had died or a passing from death to life. From this we can see the correlation between the cross of Christ and His resurrection - the latter presupposing the former. Therefore both the crucifixion and resurrection of Christ must be interpreted in such a way that each event appears in the light of the other. Christ's death, and resurrection, not only destroy the power of death but also initiate a radically new communion between God and the world. With his death and resurrection any distance between God and the world is now bridged since Christ raises the human person into a life of loving communion. From this we could infer that the notion of resurrection is synonymous with life victorious over death - a death which is destroyed by death. Death now loses its destructive power since Christ, in his death, raises the entire race of Adam from the grave. For this reason the day is also called Pascha which means a passing over from death to life - a passing into an unending communion with God.

For many today this event which is celebrated by the entire Christian Church is questioned quietly or



even ridiculed openly since it 'contradicts' logic. However if we were to examine the world more closely we could readily see that death and resurrection are a daily reality occurring continually around us and within us. The whole of our existence is a combination of mortality and resurrection, of lesser deaths and births. This death-life pattern is apparent, for example in simple phenomena such as a seed which is sown in the earth (I Cor 15:36-37); it is buried, undergoing a "death" and only then does it bear fruit. Could it not be said that falling asleep every night only to awake the next morning fresh and revived is a type of death - life experience.<sup>1</sup> Furthermore the process of growing up is a form of death and life in that each stage of life requires a type of inner death of the former stage so that something new can show forth. This is seen so clearly in the transition of a human person from a baby to a child; from a child to an adolescent; from adolescence to adulthood. In all the above cases, death does not turn out to be destructive but rather creative and life-giving. It could be said that dying becomes an opportunity for resurrection where something dies so that life can be affirmed. Death therefore, whether one believes in the resurrection of Christ or not is not necessarily seen as something destructive but rather a blessing and an opportunity for continuing communion. It would therefore be quite possible to claim that when any creature dies, it is also resurrected having as a prototype the death and resurrection of Jesus Christ, the Lord of glory and life.

Having shown that the idea of resurrection is not so foreign to the experience of this world, we will now venture to outline briefly how this is given fuller meaning by the life, death and resurrection of our Saviour and Lord Jesus Christ. The definitive death and resurrection of Christ is the only paradigm which can really assure the world that death is life-creating and an opportunity for eternity. During the midnight service of the Resurrection the following words of St John Chrysostom are read:

"Let none fear death, for the death of the Saviour has set us free. He has destroyed death by undergoing death.... Christ is risen, and life reigns in freedom. Christ is risen and there is none left dead in the tomb."<sup>2</sup>

The resurrection of Christ is the passover of Jesus Christ from death to life and therefore a passage also for the entire world from daily corruptibility to immortality in God. Therefore the promise

of Easter is the promise of life beyond death. In the Orthodox tradition the resurrection of Christ commemorates His descent into Hell, or Sheol, the abode of the departed where the bonds of death are destroyed. This descent into Hades is the ultimate penetration of Christ into the realm of death where He reaches out with hands to liberate and embrace all the descendants of Adam - that is, the patriarchs, prophets and kings of the Old Testament but also us and the entire world. Everyone, like David can offer praise and thanksgiving to God saying even "if I make my bed in Sheol", "you stretch out your hand and your right hand delivers me." And as the Scriptures clearly attest, Christ did this willingly. Christ offered his life wholly and without reservation to God his Father who then gave it back to his Son by raising him from the dead.

The resurrection of Christ, is therefore a great mystery, which proclaims the victory of death through death. Theologically speaking, the Orthodox Church claims that even though death is a separation of the soul from the body, nevertheless in the case of Christ, his humanity was never separated or divided from his divinity. In the one person of Christ, both the divine and human natures remained intact by virtue of the 'hypostatic union'. Therefore Christ's death did not suffer corruption since his body never became a dead corpse. Rather the divine nature of Christ transformed his human nature making it victorious over death. Therefore we cannot speak of Christ's divine nature suffering as this did not die. Rather it was the human nature united to the person of Christ which rose. Therefore the death of Christ revealed the resurrection of human nature making death powerless. Being the last enemy, death is now shown to be the ultimate triumph of God's love, an entry into eternal life. Just as human love is inventive finding solutions in the face of apparent impasses, God's ultimate love gave birth to eternal life in the face of death. If human life desires nothing else than to immortalise the object of its love, how much more so would God, who is love par excellence desire to bestow the gift of eternal life to the entire created realm which He created purely out of love. Death is no longer the last word of God. Beyond the decay and corruption of the fallen world, there is now the most radical proclamation of life beyond the grave. Therefore, the death of Christ brought forth life to the entire world since it restored the proper relationship between the world and God, who is the source of life.

*(to be continued)*

---

1. On this Ware observes: "We are not afraid to drop off to sleep each, because we expect to wake up once more next morning. Can we not feel the same kind of confidence about our final falling asleep in death? May we not expect to wake up again recreated in eternity?" Kallistos Ware, *The Inner Kingdom* (Crestwood, NY: SVS Press, 2000), 28.

2. The full text of St John Chrysostom can be found in any Orthodox service book containing the midnight Resurrection Service.

---

3. Ps 139:8

4. Ps 138:7

5. cf Archbishop Stylianos, 1984 Pascal Encyclical. The entire text can be found in his book *En Ypakoe Pisteos* [in Greek] (Athens: Armos, 2002), 175-177.



## Opening of the 2004 Academic Year at St Andrew's Greek Orthodox Theological College

The commencement of the 2004 academic year at St Andrew's Greek Orthodox Theological College marked the eighteenth anniversary since St Andrew's was established to provide education and training of bilingual priests and theologians. The traditional Opening Doxology Service was held on Thursday 19 February, 2004. The service was presided over by His Eminence Archbishop Stylianos, Dean of the Theological College. The staff and the students joined in celebrating the commencement of the academic year in the College Chapel of St John the Evangelist and



*Στιγμιότυπα από την Δοξολογία, εν τῷ παρεκκλησίῳ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς, πού ἐτέλεσε ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος μας κ.κ. Στυλιανός, Κοσμήτωρ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀποστόλου Ἀνδρέου, ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τοῦ Νέου Ἀκαδημαϊκοῦ Ἔτους 2004, παρουσία τῶν Καθηγητῶν καὶ Φοιτητῶν τῆς Σχολῆς (19-2-04).*

Theologian. At the conclusion of the service His Eminence welcomed all staff and students and spoke about the work of the Theological College as a continuing manifestation of God's grace towards the service of His Church and the broader community here in Australia. His message to the first year students in particular reminded all present that the sacred task of the theologian is to relate authentically to the other when conveying the word of God. His Eminence also took the time to speak appreciatively of the particular honour bestowed upon the Theological College by the presence of Rev Daniel Willis, Chief Executive Officer of the NSW Bible Society which generously donates copies of the critical edition of the Greek New Testament to all first year students. The Doxology Service was followed by the traditional luncheon prepared by members of the Central Ladies Auxiliary.

Entering the College in 2004 are First Year students Anthony Andrianopoulos (Syd), Alexandros Giameos (Syd), Demos Nicolaou (Melb), Dimitri Papaikonomou (Melb), Ilias Potamianos (Syd), and Seraphim Vasilopoulos (Melb). This year St Andrew's serves fifteen students from around Australia at the undergraduate level of theological studies. An additional fourteen students are studying at graduate level.



*Οἱ πρωτοεεῖς φοιτηταὶ τῆς Θεολογικῆς μας Σχολῆς κατὰ τὸ Ἀκαδημαϊκόν Ἔτος 2004.*



**Α' ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ**  
**Κίνησης τού Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου**  
**κ.κ. Στυλιανού**

**Κατά τόν μήνα Μάρτιον ὁ Σεβασμιώτατος:**

–Ἐδέχθη τόν Δικηγόρο Bruce Mc Clintock (Senior Council) και την Ms Lucy Mc Callum (Junior Council) οἱ ὅποιοι καί θά ἀντιμετωπίσουν εἰς τήν Δικαστήρια τήν περίπτωση τοῦ γνωστοῦ ἐκ Μεμβούρνης Rev. Lawrence Cross, ὑποβάλλοντος μήνυσιν ἐναντίον τοῦ Σεβασμιωτάτου δι' ὅσα κατ' ἐπανάληψιν ἔγραψε, ἀμυνόμενος ἐκ μέρους τῆς Ὁρθοδοξίας εἰς τάς Οὐνιτικές δραστηριότητος τοῦ ἐν λόγῳ κ. Cross.

–Ἐδέχθη τήν κα' Ἀρτεμισία Ἱεροκλή, ἐκ τοῦ διδακτικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου «Ἁγ. Σπυρίδωνος», ἐπανελθούσα ἐκ τοῦ ἐν Κρήτῃ Ἐκπαιδευτικοῦ Συνεδρίου (1-3-04).

–Παρακάθησε σέ Δείπνο δι' ἐξήντα ἄτομα τό ὅποιο φιλογενῶς παρέθεσε χάριν τῆς Ἱ. Ἀρχιεπισκοπῆς ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ γνωστοῦ ἐστιατορίου Le Sands Παν. Ἀντωνόπουλος δι' ἔγγυτέραν γνωριμίαν τῶν ὑποστηρικτῶν τοῦ ἀναλαμβάνομένου προγράμματος πρὸς ἴδρυσιν –ἐν ὄψει καί τῶν Ὀλυμπιακῶν Ἀγῶνων– ἀθλητικῆς στέγης «Sports Hall of fame». Εἰς τό ἐν λόγῳ Δείπνο παρεκάθησαν, μεταξύ ἄλλων, ὁ Βουλευτής κ. Tony Stuart, ὁ Dr George Peronis, ὁ κ. Γρηγ. Γαβριηλίδης, ὁ κ. Γ. Θωμόπουλος, τό ζεῦγος Σατούρη, καί ἄλλοι γνωστοί ἐπιχειρηματίες καί ὑποστηρικτές τῆς Ἐκκλησίας. Ὁ π. Στυλ. Σκούτας, ἐκτελῶν χρέη Τελετάρχου ὠμίλησε διά τήν σπουδαιότητα τοῦ προγράμματος, ἐκ δέ τοῦ Γραφείου τοῦ Ἀρχιεπίσκοπου κ. Εὐ. Κανδαλέπα ἐγίνε προβολή διαφανεῶν ἀπό τοῦ χώρου τοῦ ὑπὸ διαμόρφωσιν ρηθέντος πολιτιστικοῦ Κέντρου. Ἐν τέλει ὠμίλησε ὁ Σεβασμιώτατος, εὐχαριστήσας ὅλους κατὰ τό μέτρο πού ἕκαστος συνέβαλε εἰς τήν ἐν λόγῳ προσπάθεια (2-3-04).

–Ἐδέχθη τό ἐκ Κρήτης ζεῦγος Στέλιου καί Κατερίνας Φουντουλάκη (3-3-04).

–Ἐτέλεσε τήν Ἀκολουθία τῶν Β' Χαιρετισμῶν εἰς τόν Ἱ. Ναόν Ἁγ. Στεφάνου Hurlstone Park καί ἐκήρυξε καταλλήλως (5-3-04).

–Ἐχοροστάτησε κατὰ τόν Μ. Ἐσπερινό εἰς τόν ἐν Sutherland Ἱ. Ναόν Ἁγ. Στυλιανού, Ἀποστόλων Πέτρου καί Παύλου καί Γρηγορίου τοῦ Παλαμά, ἐπί τῆς μνήμῃ τοῦ τελευταίου, καί ἐκήρυξε καταλλήλως διά τήν σπουδαιότητα τῆς διδασκαλίας του κατὰ τόν 14ον αἰῶνα, ἀλλά καί διαχρονικῶς (6-3-04).

–Ἐλειτούργησε εἰς τόν Ἱ. Ναόν Ἁγ. Ἀνδρέου Gladesville καί ἐκήρυξε καταλλήλως, ἰδιαίτερώς διά τήν σπουδαιότητα τοῦ ἔργου τῶν Κατηχητῶν καί Κατηχητριῶν τῆς Χριστιανικῆς Ἐνώσεως Ν.Ν.Ο., οἱ ὅποιοι καί παρέστησαν ἐν σώματι μετά τοῦ Προέδρου αὐτῶν κ. Μιχαήλ Ἀντωνιάδου καί λοιπῶν στελεχῶν. Ἐν συνεχείᾳ παρετέθη ὑπὸ τῆς ἐν λόγῳ Ἐνορίας ἑορτίον γεῦμα κατὰ τό ὅποιο, ἐκτός τοῦ Σεβασμιωτάτου ὠμίλησε καί ὁ Καθηγητής κ. Μιχ. Ἀντωνιάδης εὐχαριστήσας ἐκ μέρους τῆς Χριστιανικῆς Ἐνώσεως διά τήν ἀβραμιαίαν φιλοξενίαν, ἀπεφασίσθη δέ ἀπό κοινου ἡ ἀφιερωμένη αὐτῇ εἰς τοὺς Κατηχητάς καί Κατηχητριάς ἑτησία Θεία Λειτουργία νά τελεῖται ἐφ' ἐξῆς πάντοτε εἰς τόν ἱερόν τοῦτον Ναόν τοῦ Ἁγ. Ἀνδρέου τοῦ Πρωτοκλήτου. Εἶναι χαρακτηριστικόν ὅτι τήν ἐν λόγῳ ἀπόφασιν κατεχειροκρότησαν πάντες οἱ πιστοί. Τό ἑσπέρας, κατὰ τήν ἐπικρατήσασα τάξιν, ἀνέπτυξε ἐνώπιον πυκνῶν ἀκροατηρίων ἐν τῷ Ἱερῷ Καθεδρικῷ Ναῷ τό διωρον μάθημα ἐκλαϊκευμένης Θεολογίας ἐπὶ τῇ Μεγάλῃ Τεσσαρακοστῇ μέ θέμα: «Τό σωτήριον τρίπτυχον: Μετάνοια-Νηστεία-Προσευχή» (7-3-04).

–Παρέθηκε ἀποχαιρετιστήριον γεῦμα εἰς τὰ Κεντρικά Γραφεῖα τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς πρὸς τιμὴν τοῦ ἀπο-

χωροῦντος Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Γεράσων κ. Θεοφάνους, εἰς τό ὅποιον παρεκάθησαν, μετά τοῦ Θεοφιλεστάτου Ἀπολλωνιάδος, ἐπιτελικά στελέχη τῶν Γραφείων καί ὁ κ. Εὐ. Ὀνουφριάδης.

–Ἀπέστειλε συγχαρητήρια ἐπιστολή πρὸς τόν νέο Πρωθυπουργό τῆς Ἑλλάδος κ. Κωνσταντῖνο Καραμανλῆ, εὐχρηθεῖς τὰ δέοντα, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ὀρκωμοσίας τῆς ὑπ' αὐτόν Κυβερνήσεως (10-3-04).

–Εἰς τήν κοινήν τράπεζα διδασκόντων καί διδασκομένων τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς ἐχαιρέτισεν ἐπισήμως τόν παρεπιδημούντα Ἱεροσολυμίτη Ἀρχιεπίσκοπον Γεράσων κ. Θεοφάνη καί τόν παρεκάλεσε νά ἀπευθύνει λόγους οἰκοδομῆς πρὸς τοὺς συνδαιτημόνας, πρᾶγμα πού εὐχαριστώσας καί γλαφυρώσας ἔπραξεν ὁ ἐν λόγῳ Ἱεράρχης.

–Ἐδέχθη, συνοδευόμενος ἀπὸ τόν ἐκ τῶν μελῶν τοῦ Ἀρχιεπισκοπικοῦ Συμβουλίου καί Νομικῶν Συμβούλων τῆς Ἱ. Ἀρχιεπισκοπῆς κ. Νικ. Παπαναστασίου, τοὺς κυρίους Greg Lindsay καί Marco Belgiojorno-Zegna, ἰδρυτικά στελέχη καί ἐκπαιδευτικούς τοῦ Παναυστραλιανοῦ Ἰνστιτούτου «Center for Independent Studies», οἱ ὅποιοι κατ' ἔτος προσκαλοῦν προσωπικότητα τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ χώρου δι' ἐπίσημον διάλεξιν ὡς πρὸς τὰς σχέσεις συγχρόνου Ἐκκλησίας καί κόσμου καί ἐπ' εὐκαιρίᾳ ὑπέβαλαν τό αἴτημα νά πραγματοποιησῆν λίαν προσεχῶς ἀνάλογον διάλεξιν ὁ Σεβασμιώτατος, πρᾶγμα πού δέν ἀπέκλεισεν οὗτος, εὐχαριστήσας καταλλήλως (11-3-04).

–Ἐχοροστάτησε καί ἐκήρυξε κατὰ τήν Γ' Στάσιν τῶν Χαιρετισμῶν εἰς τόν Ἱ. Ναόν Ἁγ. Κωνσταντίνου καί Ἑλένης Newtown. Ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησε εἰς τό κοινόν Δείπνον (12-3-04).

–Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξε εἰς τόν πανηγυρίζοντα Ἱ. Ναόν Τιμίου Σταυροῦ Wollongong. Ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησε σέ κοινή ἑορτίον τράπεζα (προβλεπόμενα νηστήσιμα) (14-3-04).

–Ἐδέχθη τόν Ἀντιδήμαρχο Πολιτιστικῶν τῆς ἱερᾶς πόλεως Μεσολογγίου κ. Χρ. Παπανικολάου μέ ὁμάδα χορευτικοῦ συγκροτήματος καί ὠμίλησε πρὸς αὐτούς γιά τήν Ἐκκλησία καί τήν Ὁμογένεια τῶν Ἀντιπόδων. Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἀντηλλάγησαν ἀναμνηστικά δῶρα. Ἐδέχθη ἐπίσης τήν κα Δήμητρα Ἥγκαν ἡ ὅποια συντονίζει τό ἔργο τοῦ ἑθελοντισμοῦ τῶν Ὀλυμπιακῶν Ἀγῶνων «Ἀθήνα 2004». Ἐπίσης ἐδέχθη τόν Νομάρχην Φλωρίνης κ. Ἰω. Στρατάκη συνοδευόμενος ἀπὸ τοὺς συνεργάτας κ. Ἀχ. Γρεσδάνη καί Ἀναστ. Πεκᾶκη, τοὺς ὁποίους συνῶδευσε ὁ ἐκ τῶν ἐνταῦθα Ὁμογενῶν τῆς περιοχῆς των καί μέλος τῆς Διακοινοτικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἱ. Ἀρχιεπισκοπῆς καί τῆς Ἐνορίας Ἁγ. Στεφάνου Hurlstone Park κ. Ἀπ. Τσάνης (15-3-04).

–Ἐδέχθη εἰς ἀποχαιρετιστήριον ἀκρόασιν τόν ἐκ τῶν Ἁγιορειτῶν Πατέρων πού ἦλθε καί ἐφέτος δι' ἐξομολογήσεις π. Στυριδιώνα Νεοσκητιῶν (16-3-04).

–Ἐδέχθη τόν πρῶτον Κοινοπολιτειακὸν Ὑπουργό τῆς Κυβερνήσεως Paul Keating κ. Michael Lee, ὑποψήφιο Δήμαρχο South Sydney, συνοδευόμενος ἀπὸ Ὁμογενεῖς φίλους του (17-3-04).

–Ἐδέχθη τόν Δικηγόρο κ. Γιάννη Ξένο (18-3-04).

–Ἐδέχθη τόν ἐξ Ἀδελαΐδος Ὀδοντίατρο κ. Π. Τουμάζο μέ τόν κ. Νικ. Καντζή, οἱ ὅποιοι συνεζήτησαν, παρόντος καί τοῦ Θεοφ. Ἀπολλωνιάδος, προοπτικές καί νέες περιπλοκές τοῦ Κυπριακοῦ προβλήματος ἐν σχέσει μέ τό γνωστό σχέδιον Ἄναν. Ἐχοροστάτησε καί ἐκήρυξε κατὰ τήν Ἀκολουθία τῶν Δ' Χαιρετισμῶν εἰς τόν Ἱ. Ναόν Ἁγ. Αἰκατερίνης (19-3-04).

–Συνοδευόμενος ἀπὸ τοὺς ἀδελφούς Ἰω. καί Γ. Μπαρμπούτη, ἐπεσκέφθη τόν πατέρα αὐτῶν κ. Ἐπαμ. (Μιχ.) Μπαρμπούτη νοσηλεύομενον εἰς τό Νοσοκομεῖον St George (20-3-04).

–Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξε εἰς Ἱερόν Ναόν Μεταμορφώσεως Μεμβούρνης. Ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησε μετά τοῦ



Ἀρχιδιακόνου τοῦ Σωφρόνιου εἰς γεῦμα ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Ἱερατ. Προϊσταμένου π. Νικ. Λιλιμπάκη, ἐν συνεχείᾳ ἀνέπτυξε εἰς τὸν κατάμεστον Ἱερόν Ναόν τοῦ Ἁγίου Εὐσταθίου τὸ μάθημα ἐκλαϊκευμένης Θεολογίας «Τὸ σωτήριον τρίπτυχον: Μετάνοια-Νηστεία-Προσευχή» (21-3-04).

–Ἀνέπτυξε ἐκτενῶς εἰς τὴν Σύναξη τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου Βικτωρίας, παρουσίᾳ καὶ τοῦ Θεοφ. Δέρβης κ. Ἰεζεκιήλ, μάθημα θεμελιώδους Ὁρθοδόξου Ἐκκλησιολογίας (22-3-04).

–Ἐδέχθη τὸν κ. Νικήτα Κρητικὸν διὰ προσωπικὴν ὑπόθεση καὶ συνελλυπήθη βαθύτατα διὰ τὸν πρόωρο θάνατο τῆς ἀειμνήστου καὶ δημοφιλοῦς μητρὸς του Μαρίας.

–Ἐδέχθη τὸν πρῶν Ἀρχηγὸ Πολιτειακῆς Ἀντιπολιτεύσεως τῶν Liberals ἐν Σύδνεϋ κ. Peter Collins συνοδευόμενον ἀπὸ Ὁμογενεῖς φίλους του καὶ συνωμίλησε μετ’ αὐτοῦ ἐπ’ εὐκαιρίᾳ τῆς ὑποψηφιότητός του διὰ τὴν Δημαρχία South Sydney (23-3-04).

–Ἐχοροστάτησε καὶ ἐκήρυξε εἰς τὸν κατάμεστον πανηγυρίζοντα Ἱ. Καθεδρικὸν Ναόν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ. Ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησε εἰς κοινὸν ἑόρτιο Δείπνο (24-3-04).

–Ἐδέχθη τοὺς ἐξ Ἑλλάδος ἐπισκεπτομένους τὴν Αὐστραλία Νομάρχῃ Καστορίας κ. Κ. Λιάντη, Ὀδοντίατρον, μετὰ τῆς Ὑπονομάρχου Καστορίας κ. Καίτης Ἀξιώτη, τὸν Δήμαρχο Ὁρεστιάδος κ. Ν. Τοτονίδη μετὰ τῆς συζύγου του, καὶ τὸν Πρόεδρο Πολιτιστικοῦ Συλλόγου Δημοδιδάσκαλον κ. Ἄβραμίδη, μετὰ τῶν ὁποίων εἶχε ἐκτενὴ καὶ ἐγκάρδια συνομιλία.

–Ἐκκλησιάσθη κατὰ τὴν κυριώνυμον ἡμέρα τῆς πανηγύρεως εἰς τὸν Ἱερόν Καθεδρικὸν Ναόν, προσυχηθῆ ἀπὸ τοῦ Ἱεροῦ Βήματος, ἱερουργήσαντος καὶ τοῦ Θεοφιλεστάτου Ἀπολλωνιάδος κ. Σεραφεῖμ. Ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησε εἰς τὸ ἐπίσημο ἑόρτιο γεῦμα μετὰ τῶν προσελθόντων ἐπισήμων, τῶν φοιτητῶν τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς καὶ πολλῶν συνεργατῶν, καθὼς καὶ πολλῶν συνεργατῶν, καθὼς καὶ μέρους τοῦ ἐκκλησιασματος (25-3-04).

–Ἐδέχθη τὸν νέο Ὑπατο Ἀρμοστή (Πρέσβη) τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας ἐν Αὐστραλίᾳ κ. Ἀχ. Ἀντωνιάδη καὶ εἶχε μετ’ αὐτοῦ μακρὰν καὶ ἐγκάρδια συνομιλία ἐπὶ θεμάτων τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς Ὁμογενείας.

–Ἐχοροστάτησε καὶ ἐκήρυξε κατὰ τὴν Ἀκολουθία τοῦ Ἀκαθίστου εἰς τὸν Ἱ. Ναόν Ἀγ. Πάντων Belmore (26-3-04).

–Συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Ἀρχιδιακόνου τοῦ Σωφρόνιου, ἐψήφισε κατὰ τὸν Νόμον εἰς τίς Δημαρχιακῆς ἐκλογῆς τοῦ Δήμου Rockdale (27-3-04).

–Συμπροσευχηθεὶς ἀπὸ τοῦ Ἱ. Βήματος μετὰ τοῦ Θεοφ. Ἐπισκόπου Ἀπολλωνιάδος, ἐτέλεσε ἐν συνεχείᾳ τὴν εἰθισμένην Δοξολογία ὠμιλήσας συντόμως ἐπὶ τῇ Ἐθνικῇ Ἐπετείῳ, παρόντων τοῦ ἐν Σύδνεϋ Γενικοῦ Προξένου τῆς Ἑλλάδος κ. Ἰω. Ραπτάκη μετὰ τῆς συζύγου του, τοῦ Ὑπάτου Ἀρμοστοῦ Κύπρου κ. Ἀχ. Ἀντωνιάδη μετὰ τῆς συζύγου του, τῶν Ἀρχηγῶν λοιπῶν Ἑλληνικῶν ἐν Σύδνεϋ ὑπηρεσιῶν, καθὼς καὶ ἀντιπροσωπείας τοῦ Ἑλληνικοῦ Τμήματος ἀποστράτων (RSL), ὑπὸ τὴν Προεδρία τοῦ κ. Εὐστ. Εὐστρατιάδη καὶ πλήθους κόσμου. Τὴν ὄλη τελετὴ ἐμανητοσκοπήσε ἐπιτελεῖο τοῦ ἐξ Ἀθηνῶν τηλεοπτικοῦ σταθμοῦ ANTENNA ὑπὸ τὴν ἡγεσίᾳ τῆς Δημοσιογράφου κ. Μαρίας Ἀλυσαντή, συνοδευομένης ἀπὸ τὴν Λήδα Παπαχατζή, τὸν ἐντεῦθεν Τεχνικό κ. Μαν. Πλάντζο καὶ Αὐστραλοὺς συναδέλφους των. Ἐπηκολούθησε ἡ καθιερωμένη πανηγυρικὴ τράπεζα μετὰ τῶν ἐπιτελικῶν συνεργατῶν. Ἀργότερα δέ, ἀπὸ 1.30 ἕως 3.00μ.μ. ἐπραγματοποιήθη τὸ καθιερωμένο ἐπίσημο πρόγραμμα εἰς τὸ Κενοτάφιο τοῦ Martin Place ὅπου ἐψάλη Τρισάγιο ὑπὲρ τῶν πεσόντων, κατάθεση στεφάνων ἀπὸ ἡμετέρους καὶ Αὐστραλοὺς ἐπισήμους, με ἐπικεφαλῆς τὸν Κοινοπολιτειακὸ Ὑπουργὸ Δικαιοσύνης κ. Philip Ruddock ἐκπροσωπήσαντα τὸν Πρωθυπουργὸ κ. John Howard. Ἡ καθιερωμένη παρέλασις Ἑλληνικῶν Σχολειῶν καὶ λοιπῶν ὁμογενειακῶν Ὀργανισμῶν καὶ κατέληξε εἰς τὸν καθιερωμένο ὑπαίθριον χῶρο πρὸ τοῦ Opera House ὅπου περὶ τοὺς 15.000 ὁμογενεῖς ἀλλὰ καὶ

ἐπισήμους τῆς Πολιτειακῆς καὶ Κοινοπολιτειακῆς Κυβερνήσεως κ.ἄ. παρηκολούθησαν τὴν ἐκτέλεση καλλιτεχνικοῦ προγράμματος με ἔθνικούς χορούς διαφόρων χορευτικῶν συγκροτημάτων (Ἡμερησίῳν Διγλώσσων Κολλεγίων, Σωματεῖων κλπ). Μεταξὺ τῶν ἐπισήμων ὀμιλητῶν ἦσαν, μετὰ τὸν Σεβασμιώτατον, τοῦ ὁποῖου ἡ ὀμιλία δημοσιεύεται σὲ ἄλλη σελίδα, ὁ Hon. Phil. Ruddock MP, Attorney General, ὁ Γενικός Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος στὸ Σύδνεϋ κ. Ἰωάννης Ραπτάκης, ὁ Ὁμογενὴς Ὑπουργὸς Δικαιοσύνης κ. Ἰωάννης Χατζηστεργος, ἐκπροσωπῶν τὸν Πρωθυπουργὸν τῆς Πολιτείας, ὁ Ὑπατος Ἀρμοστής τῆς Κύπρου κ. Ἀχιλέας Ἀντωνιάδης, ὁ Hon. Leo McLeay MP, ἐκπροσωπῶν τὸν Ἀρχηγὸν τῆς Κοινοπολιτειακῆς ἀντιπολιτεύσεως καὶ ὁ Hon. M. Gallacher ἐκπροσωπῶν τὸν Ἀρχηγὸν τῆς Πολιτειακῆς ἀντιπολιτεύσεως. Ἡ ἐκπαιδευτικὸς κα Αἰμ. Κατσογιάννη, Ὑποδιευθύντρια τοῦ Κολλεγίου Ἀγ. Σπυρίδωνος ἐτέλεσε χρέη τελετάρχου (28-3-04).

–Ἐδέχθη εἰς τὰ Κεντρικὰ Γραφεῖα τὸ ἐξ Ἀθηνῶν συνεργεῖο τοῦ τηλεοπτικοῦ δικτύου Antenna ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Δημοσιογράφου κ. Μαρίας Ἀλυσαντή μετὰ τῶν συνεργατῶν αὐτῆς καὶ ἀνέγνωσε αὐτοπροσώπως τὸ ἐπὶ τῷ Πάσχῃ Μήνυμά του, ἐν συνεχείᾳ δέ τὸ συνεργεῖο ἐξαναγῆθη καταλλήλως εἰς τὰ κυριώτερα ἴδρύματα τῆς Ἱ. Ἀρχιεπισκοπῆς (τὰ τρία ἐν Σύδνεϋ Ἡμερησία Κολλεγία, τὸ Κέντρο Κοινωνικῆς Προνοίας, τὴν Θεολογικὴ Σχολή, τὸ Estia Foundation γιὰ παιδιὰ με εἰδικῆς ἀνάγκες, τὰ Ἰδρύματα Γηριατρειῶν-Γηροκομείων Βασιλειάδος, κ.ἄ. (29-3-04).

–Ἐδέχθη τὴν κα Ντίνα Ἀραβαντινοῦ ἀπὸ τὴν Ἑνορία-Κοινότητα Ἀγ. Νεκταρίου Burwood διὰ προσωπικὸ θέμα (30-3-04).

–Ἐδέχθη τὸν μεταβαίνοντα διὰ διακοπῆς μετὰ τῆς Πρεσβυτέρας του εἰς Ἑλλάδα, Πρεσβύτερον π. Στ. Καρβελά.

Προήδρευσε πειθαρχικοῦ Συμβουλίου διὰ τὴν ἀντιμετώπιση ἀπροσαρμόστου φοιτητοῦ καὶ ἐλήφθησαν τὰ ἀπαραίτητα μέτρα συμφώνως πρὸς τοὺς κανονισμοὺς τῆς Θεολογικῆς μας Σχολῆς (31-3-04).

## **Κίνησις τοῦ Θεοφιλεστάτου Ἐπισκόπου Ἀπολλωνιάδος κ. Σεραφεῖμ**

### **Κατὰ τὸν μῆνα Μάρτιον 2004 ὁ Θεοφιλέστατος:**

–Συνοδευὼν τὸν Σεβασμιώτατον παρεκάθησε εἰς Δείπνο με Ἑλληνας Ἐπιχειρηματίες εἰς τὸ Ἑστιάτοριον Le Sands (2-3-04).

–Προήδρευσε συνεδριάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς Κεντρικῆς Νολολαίας Ν.Ν.Ο. (3-3-04).

–Ἐδέχθη τὸν Ἱερατικῶς Προϊστάμενον τοῦ Ἱερόν Ν. Ἁγίου Νικολάου Marrickville π. Γεωργ. Βασιλειάδη μετὰ τοῦ κ. Κων/νου Βασιλόπουλου.

ἔχεν εἰδικὴ συνάντησιν μετὰ τοῦ Ἱερατικῶς Προϊσταμένου τοῦ Ἱ.Ν. Ἀγ. Σπυρίδωνος Kingsford καὶ μελῶν τοῦ Συμβουλίου καὶ συνεζήτησαν τὸ θέμα τοῦ καλλωπισμοῦ τοῦ Νάρθηκος.

Συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν π. Στυλιανὸ Σκούτα καὶ τὸν κ. Στυλ. Κουδουνάρη, εἶχαν συνάντησιν μετὰ τὸν Διευθυντὴ τοῦ Κοιμητηρίου τοῦ Botany κ. Γεώργιον Πασσά καὶ συνεζήτησαν τὴν δυνατότητα ἀνεγέρσεως Παρεκκλησίου ἐντὸς τοῦ Κοιμητηρίου (4-3-04).

–Ἐχοροστάτησε καὶ ἐκήρυξε κατὰ τὴν Ἀκολουθία τῶν Β' Χαριετισμῶν εἰς τὸν Ἱ.Ν. Ταξιάρχου Μιχαὴλ Nth Sydney (5-3-04).

–Ἐλειτούργησε καὶ ἐκήρυξεν εἰς τὸν πανηγυρίζοντα Ἱ.Ν. Ἀγ. Στυλιανοῦ καὶ Ἀγ. Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ Sutherland.

Τὸ ἑσπέρας εἰς τὸν Ἱ. Καθεδρικὸν Ναόν παρηκολούθησε τὸ ἐκλαϊκευμένο μάθημα Θεολογίας, τὸ ὁποῖον παρέδωσε ὁ Σεβασμιώτατος Ποιμενάρχης μας (7-3-04).

–Προήδρευσε συνεδριάσεως τῆς Διακοινοτικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἱ. Ἀρχιεπισκοπῆς (8-3-04).

–Συνοδευὼν τὸν Σεβασμιώτατον παρεκάθησε εἰς γεῦμα τὸ ὁποῖον παρέθεσε πρὸς τιμὴν τοῦ ἐξ Ἱεροσολύμων Ἀρχιεπισκόπου Γεράσων κ. Θεοφάνη (10-3-04).

–Έχοροστάτησε καί ἐκήρυξεν κατά τήν Γ' Στάσιν τῶν Χαιρετισμῶν εἰς τήν Ἱερὰν Μονήν Ἐσθῆρ Μελβούρνης.

Παρέστη συμπροσευχόμενος ἀπό τοῦ Ἱ. Βήματος, εἰς τήν Ἀγιορείτικὴν Ἀγρυπνίαν εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Ἁγίου Εὐσταθίου Μελβούρνης (12-3-04).

–Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τὸν Ἱ.Ν. Ὑπαπαντῆς τοῦ Κυρίου Coburg Βικτωρίας καί ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησεν εἰς γεῦμα μετὰ τοῦ Ἱερέως καί τῶν συνεργατῶν τῆς Ἑνορίας.

Ἐχοροστάτησε καί ἐκήρυξε κατά τὸν Κατανυκτικὸν Ἑσπερινὸν εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Ἁγίου Βασιλείου Brunswick Βικτωρίας καί ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησεν εἰς Δείπνον (14-3-04).

–Ἐδέχθη τὸν π. Ἐμμ. Ἰωαννίδην Ἱερατικῶς Προϊστάμενον Ἱ.Ν. Ἁγ. Ἰωάννου Carlton Vic.

Παρηκολούθησε συμπροσευχόμενος ἀπό τοῦ Ἱ. Βήματος τὴν Προηγιασμένην Θείαν Λειτουργίαν εἰς τὸν Ἱ. Ν. Ἁγίου Ἰωάννου Carlton Vic. (15-3-04).

–Παρέστη εἰς τὴν Συναξίν τῶν κληρικῶν τῆς Β' Ἀρχιεπισκοπικῆς Περιφέρειας εἰς τὴν Αἶθουσα τῆς Ἑνορίας-Κοινοτήτος Ἁγ. Παντελεήμονος Dandenong καί ὠμίλησε πρὸς αὐτοὺς διὰ λειτουργικὰ θέματα (16-3-04).

–Ἐδέχθη ἀλληλοδιαδόχως τὴν Δεσποινίδα Ρόδη Καίσαρη καί ἐν συνεχείᾳ τὸ ζεῦγος Γαβρᾶ, γονεῖς τοῦ ἐκ τῶν Φοιτητῶν τῆς Θεολογικῆς μας Σχολῆς Κων/νου Γαβρᾶ (17-3-04).

–Παρέστη εἰς εἰδικὴν σύσκεψιν εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ Σεβασμιωτάτου μέ τούς κ.κ. Π. Τουμάζο καί Κ. Καντζή, διὰ τὸ θέμα τοῦ Δημοψηφίσματος εἰς τὴν Κύπρον.

Ἐχοροστάτησε καί ἐκήρυξε κατά τὴν Ἀκολουθίαν τῶν Δ' Χαιρετισμῶν εἰς τὸν Ἱ.Ναὸν Ἁγ. Δημητρίου St. Marys (19-3-04).

–Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τὸν Ἱ. Ν. Ἁγ. Δημητρίου Queanbeyan καί ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησεν εἰς πρόγευμα εἰς τὸ χῶλ τῆς Ἐκκλησίας μεθ' ὅλων τῶν πιστῶν. Τὴν Θ. Λειτουργίαν παρηκολούθησεν καί ὁ νέος Ὑπατος Ἀρμοστής τῆς Κύπρου στήν Αὐστράλια κ. Ἀχιλλέας Ἀντωνιάδης μετὰ τῆς συζύγου του καί μετὰ τοῦ ὁποῖο ὁ Θεοφιλέστατος εἶχεν μακρὰν συζήτησιν διὰ τὰ θέματα τῆς Κύπρου (21-3-04).

–Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τὸν πανηγυρίζοντα Ἱ. Καθεδρικὸν Ναὸν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου καί ἐν συνεχείᾳ παρεκάθησεν εἰς κοινὸ γεῦμα μετὰ τοῦ Σεβασμιωτάτου, τῶν Φοιτητῶν τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς καί πολλῶν συνεργατῶν.

Τὸ ἑσπέρας, συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν Ἀρχιδιάκονον π. Σωφρόνιον, παρέστη καί ὠμίλησεν εἰς τὴν ἐν τῇ Προξενικῇ Κατοικίᾳ δοθεῖσαν Δεξίωσιν ὑπὸ τοῦ Γεν. Προξένου κ. Ἰωάν. Ραπτάκη, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς Ἐθνικῆς Ἑορτῆς τῆς 25ης Μαρτίου 1821 (25-3-04).

–Ἐχοροστάτησε καί ἐκήρυξε κατά τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Ἀκαθίστου Ὕμνου, εἰς τὸν Ἱ. Ν. Ἁγ. Ἰωάννου Parramatta (26-3-04).

–Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τὸν Ἱ.Ν. Ἁγ. Σοφίας καί τῶν Τριῶν Θυγατέρων Darlinghurst καί ἐν συνεχείᾳ, συνοδεύων τὸν Σεβασμιώτατον, παρηκολούθησεν τὸ ὅλο πρόγραμμα τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Ἐθνικῆς Ἐπετείου τῆς 25ης Μαρτίου εἰς τὸ Martin Place καί εἰς τὸ Opera House (28-3-04).

–Προῆδρευσε τὸ Πρωτοβαθμίον Πνευματικῶν Δικαστηρίων Ν.Ν.Ο. (30-3-04).

–Παρεκάθησεν εἰς τὴν Συνεδρίασιν τοῦ Πειθαρχικοῦ Συμβουλίου τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς.

–Προῆδρευσε συνεδρίασεως τοῦ Συμβουλίου τῆς Κεντρικῆς Νεολαίας Ν.Ν.Ο. (31-3-04).

## **Β' ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ**

### **Κίνησις τοῦ Θεοφιλέστατου Ἐπισκόπου**

#### **Δέρβης κ. Ἰεζεκιήλ**

**Κατὰ τὸν μῆνα Μάρτιον, ὁ Θεοφιλέστατος:**

–Ἐδέχθη εἰς τὴν αἶθουσαν τῆς Ἀρχιεπισκοπικῆς τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑνορίας Κοινοτήτος τῶν

Ταξιαρχῶν Mentone καί τὸν Ἱερατικῶς Προϊστάμενον αὐτῆς αἰδ. π. Ἰωάννην Κουγιουμτζήν καί συνεζήτησε μετ' αὐτῶν θέματα ἀφορῶντα τὴν ἐν λόγῳ Ἑνορίᾳ Κοινοτήτῃ, ἰδιαίτερώς δὲ τὴν ἐνέργειαν τῆς τοπικῆς Δημαρχίας νὰ συμπεριλάβει τὸν Ναὸν εἰς τὸν κατάλογον «Heritage List» (2-3-04).

–Ἐδέχθη τὸν Διευθυντὴν τοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου κ. Henry Corcoran.

Ἐδέχθη τοὺς κ. κ. Γεώργιον καί Γεωργίαν Χατζῆ διὰ οἰκογενειακὸν τους θέμα (3-3-04).

–Ἐδέχθη τὴν κ. Larissa Larsen, Πρόεδρον τῆς Ρωσικῆς Ἑνορίας τῆς Ἁγίας Σκέπης South Yarra καί συνεζήτησε μετ' αὐτῆς τὸ θέμα τοῦ ἱερέως.

Εἰς τὴν αἶθουσα τῆς Ἱεράς ἡμῶν Ἀρχιεπισκοπικῆς προέστη συνεδρίασεως ἐκπροσώπων τῶν Ἑνοριῶν καί Κοινοτήτων εἰς τὴν ὁποίαν συνεζητήθη τὸ θέμα τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς 25ης Μαρτίου στὸ Sidney Myer Music Bowl (4-3-04).

–Ἐδέχθη ἐθιμοτυπικὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Πανιερωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Γεράσων κ. Θεοφάνους ἐκ τοῦ Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων.

Κατὰ τὴν Ἀκολουθίαν τῆς Β' Στάσεως τῶν Χαιρετισμῶν ἐχοροστάτησε καί ἐκήρυξεν εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων Oakleigh (5-3-04).

–Ἐτέλεσε τὸν Ἀγιασμόν ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῶν μαθημάτων εἰς τὸ Σαββατιάτικον Σχολεῖον τῆς Ἑνορίας τοῦ Ἁγίου Νεκταρίου Fawkner (6-3-04).

–Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς St. Albans. Μετὰ τὸ πέρασ τῆς Θείας Λειτουργίας εἰς τὴν αἶθουσαν παραπλεύρως τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ ἡ Φιλοπτώχος παρέθεσε γεῦμα.

Ἐχοροστάτησε καί ἐκήρυξε κατά τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Γ' Κατανυκτικοῦ Ἑσπερινοῦ εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Νικολάου Yarraville καί ἐν συνεχείᾳ οἱ κυρίες τῆς Φιλοπτώχου παρέθεσαν δείπνον (7-3-04).

–Προέστη συνεδρίασεως τῆς Κεντρ. Φιλοπτώχου (9-3-04).

–Μετέβη ὑπηρεσιακῶς εἰς Σύνδεν καί ἐπέστρεψεν αὐθημέρον εἰς Μελβούρνην (11-3-04).

–Κατὰ τὴν Ἀκολουθίαν τῆς Γ' Στάσεως τῶν Χαιρετισμῶν καί κατὰ τὴν ἐπακολουθήσαν Ἀγρυπνίαν κατὰ τὸ Τυπικὸν τοῦ Ἁγ. Ὁρους, ἐχοροστάτησεν καί ὠμίλησεν εἰς τὸν Ἱ. Ναὸν τοῦ Ἁγίου Εὐσταθίου South Melbourne. Τὴν Θείαν Λειτουργίαν καί Ἀγρυπνίαν ἐτέλεσαν οἱ Ἀγιορείτες πατέρες Δαμασκηνός καί Σπυρίδων μέ κληρικούς τῆς Μελβούρνης (12.3.04).

–Τὴν Κυριακὴν τῆς Σταυροπροσκυνήσεως ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Τιμίου Σταυροῦ Box Hill. Κατὰ τὴν Τελετὴν τῆς Σταυροπροσκυνήσεως προσεκίνησε τὸν Σταυρόν καί διένειμε τὰ ἄνθη εἰς τὸ ἐκκλησίασμα. Μετὰ τὸ πέρασ τῆς Θείας Λειτουργίας παρεκάθησεν εἰς γεῦμα τῆς Φιλοπτώχου. Τὸ ἑσπέρας παρέστη συμπροσευχόμενος ἐν τῷ Ἱερῷ Βήματι κατὰ τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Δ' Κατανυκτικοῦ Ἑσπερινοῦ τὸν ὁποῖον ἐτέλεσεν ὁ Θεοφ. Ἐπίσκοπος Ἀπολλωνιάδος κ. Σεραφεῖμ εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Βασιλείου Brunswick. Μετὰ τὸ πέρασ τοῦ Ἑσπερινοῦ παρεκάθησεν εἰς δείπνον τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος (14-3-04).

–Εἰς τὴν αἶθουσαν τοῦ Ἱ. Ναοῦ τοῦ Ἁγ. Παντελεήμονος Dandenong παρέστη μετὰ τοῦ Θεοφ. Ἐπισκόπου Ἀπολλωνιάδος κ. Σεραφεῖμ εἰς ἱερατικὴν σύναξιν καί σεμινάριον διὰ τοὺς ἱερεῖς. Τὴν μεσημβρίαν ἡ Φιλοπτώχος τοῦ ἐν λόγῳ Ἱεροῦ Ναοῦ παρέθεσε γεῦμα εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν οἱ δύο Ἐπίσκοποι καί ἅπας ὁ ἱερός Κλήρος (16-3-04).

–Ἐδέχθη ἐθιμοτυπικὴν ἐπίσκεψιν τῶν κ.κ. Νομάρχου Καστορίας κ. Κων. Λιαντζῆ, Δημάρχου Ἄργους Ὁρεστικοῦ Νικ. Τοπονίδη μετὰ τῶν συζύγων των, τῆς Ἀντιπροέδρου τοῦ Νομαρχιακοῦ Συμβουλίου Καστορίας κ. Αἰκατερίνης Ἀξιότιμης καί τοῦ Προέδρου τοῦ Μορφωτικοῦ Συλλόγου Ἄργους Ὁρεστικοῦ κ. Βασιλείου Ἀβραμίδη (17-3-20).

–Ἐδέχθη τὴν κ. Χριστ. Πάνου καί κ. Ρόζη Κούρτη ἐκ Πέρθης συνοδευόμενας ὑπὸ τῆς κ. Ρόζης Καίλῃ ἐκ Μελβούρνης.



Παρηκολούθησε εις τό Victoria State Library Theatre, La Trobe Street Melbourne, τό φίλμ από τό «Όρατόριον τής Άποκαλύψεως» πού άνέβασε ό κ. Τάσος Ίωαννίδης εις τό Ήρώδειον (18-3-04).

-Κατά τήν Άκολουθίαν τής Δ' Στάσεως τών Χαιρετισμών έχοροστάτησε και έκήρυξεν εις τόν Ίερόν Ναόν τών Τριών Ίεραρχών Clayton (19-3-04).

-Συνοδευόμενος υπό του Πανοσ. Άρχιμ. π. Ίακώβου Τσιγκούνη ύπεδέχθη εις τό άεροδρόμιον τής Μελβούρνης τόν Σεβ. Άρχιεπίσκοπον κ.κ. Στυλιανόν προερχόμενον εκ Σύδνεϋ (20-3-04).

-Έλειτούργησε και έκήρυξεν εις τόν Ίερόν Ναόν του Άγίου Άποστόλου Άνδρέου Nunawading και έν συνεχεία παρεκάθησεν εις γεύμα τής Φιλοπτώχου.

Έχοροστάτησε κατά τήν Άκολουθίαν του Ε' Κατανυκτικού Έσπερινού εις τόν Ίερόν Ναόν του Άγίου Εϋσταθίου South Melbourne και έν συνεχεία παρηκολούθησε τήν όμιλίαν του Σεβασμιωτάτου μέ θέμα: «Τό τρίπτυχον τής σωτηρίας: Νηστεία-Μετανοία-Προσευχή» (21-3-04).

-Παρέστη εις ιερατικήν σύναξιν εις τήν όποίαν προέστη ό Σεβασμιώτατος Άρχιεπίσκοπος ήμών κ. κ. Στυλιανός.

Προέπεμψεν εις τό άεροδρόμιον τής Μελβούρνης τόν Σεβ. Άρχιεπίσκοπον έπιστρέφοντα εις Σύδνεϋ (22-3-04).

-Μετά του Πανοσ. Άρχιμ. π. Ίακώβου Τσιγκούνη έξενάγησεν εις τά Ίδρύματα τής Ίεράς ήμών Άρχιεπισκοπής «Βασιλειάδα, Κολλέγιον Άγίου Ίωάννου και Κέντρον Προνοίας» τούς εκ Καστοριάς έπισκέπτας, οι όποιοι έμειναν ένθουσιασμένοι και βαθύτατα συγκινημένοι (23-3-2004)

-Έχοροστάτησε και έκήρυξε κατά τόν πανηγυρικόν Έσπερινόν του Εϋαγγελισμού τής Θεοτόκου εις τόν Ίερόν Ναόν του Άγίου Εϋσταθίου South Melbourne (24-3-04).

-Έλειτούργησε και έκήρυξεν εις τόν Ίερόν Ναόν τών Εισοδίων τής Θεοτόκου North Balwyn. Μετά τό πέρας τής Θείας Λειτουργίας προέστη τής Δοξολογίας επί τή Έθνική Έπετειώ. Μετά τό πέρας τής Θείας Λειτουργίας παρεκάθησεν εις γεύμα τής Φιλοπτώχου.

Παρέστη συνοδευόμενος υπό του Πανοσ. Άρχιμ. π. Ίακώβου Τσιγκούνη εις τήν δεξίωσιν του έντιμ. Γενικού Προξένου κ. Έλευθερίου Κουβαριτάκη επί τή Έθνική Έορτή τής 25ης Μαρτίου δοθείσαν εις τό Δημαρχειον του Malvern (25-3-04).

-Κατά τήν Άκολουθίαν του Άκαθίστου Ύμνου έχοροστάτησε και έκήρυξεν εις τόν Ίερόν Ναόν τής Παναγίας Souleik, Keilor. Έν συναχεία παρεκάθησεν εις δείπνον εις τήν οικίαν του ζεύγους Σπυροπούλου εις Taylors Lake (26-3-04).

-Έλειτούργησε και έκήρυξεν εις τόν Ίερόν Ναόν του Άγίου Εϋσταθίου South Melbourne. Έν συνεχεία έτέλεσε τήν Δοξολογίαν επί τή έθνική έπετειώ τής 25ης Μαρτίου, παρουσία του έντιμ. Γενικού Προξένου κ. Έλ. Κουβαριτάκη, τών βουλευτών έξ Ελλάδος κ. κ. Γ. Γαρουφαλιά ΝΔ και Έμ. Στρατάκη ΠΑΣΟΚ, εκπροσωπούντων τό Έλληνικόν Κοινοβούλιον, τών Νομαρχών Καστοριάς Κων. Λιαντζή και Φλωρίνης Ίω. Στρατάκη, του Δημάρχου Άργους Όρεστικού κ. Νικ. Τοτονίδη, του κ. Κων. Κόντη, Προέδρου τής Ένώσεως Ένοριών και Κοινοτήτων κ.ά. και πλήθους πιστών. Έν συνεχεία κατήλθε εις τό Μνημειον του Άγνώστου Στρατιώτου (Shrine of Remembrance) και μεθ' όλων τών έπισήμων παρηκολούθησε τήν γενομένην παρέλασιν και έτέλεσεν τό νεομισημένον Τρισάγιον πρό του Μνημείου του Άγνώστου Στρατιώτου διά τούς ύπέρ πίστεως και πατρίδος άγωνισαμένους και ήρωϊκός πεσόντας κατά τούς άγώνας του 1821.

Μετά τό πέρας τής παρελάσεως μετέβη και παρηκολούθησεν εις τό Sidney Myer Music Bowl τήν Σχολικήν έορτήν πού όργάνωσε ή Ένωσις Ένοριών και Κοινοτήτων, τήν όποίαν παρηκολούθησαν 3,000 περίπου θεαταί.

Κατά τήν Άκολουθίαν του τελευταίου Κατανυκτικού Έσπερινού έχοροστάτησε και έκήρυξεν εις τόν Ίερόν Ναόν τών Άγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης Bentleigh. Μετά τό πέρας του Έσπερινού έδειπνησε εις τήν οικίαν του ζεύγους Παναγιώτου και Νίκης Σαββάκη (28-3-04).

-Τό πρωϊ εκ του Ί.Ν. του Άγ. Χαραλάμπους Templestowe εκήδευσε τήν άείμνηστον Έλένην Κεντρωτή, μητέρα του αιδ. π. Ήλία Κεντρωτή. Όμιλησε καταλλήλως και διεβίβασε τά συλλυπητήρια του Σεβασμιωτάτου Άρχιεπισκόπου ήμών κ. κ. Στυλιανού εις τήν οικογένειαν αυτής (29-3-04).



Στιγμιότυπον από τό Τρισάγιον εις τό μνημειον του Άγνώστου Στρατιώτου κατά τήν Έθνικήν μας Έορτήν 25ης Μαρτίου εις Μελβούρνην (28-3-04).

## Γ' & Ε' ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ Κίνησις του Θεοφιλεστάτου Έπισκόπου Δορυλαίου κ. Νικάνδρου

**Κατά τόν μήνα Μάρτιον ό Θεοφιλέστατος:**

-Προήδρευσε συνεδριάσεως τής Φιλοπτώχου Άδελφότητος τής Ένορίας Άγίου Παντελεήμονος Glenelg.

Έτέλεσε τήν Άκολουθίαν του Άγιασμού εις τήν οικίαν του καθηγητού Νεοελληνικών Σπουδών κ. Γεωργίου Φρατζή, ένθα παρεκάθησεν εις παρατεθέν αυτόν δείπνον και παρηκολούθησε βιντεοταινίαν μέ στιγμιότυπα από τήν πρόσφατον έπίσκεψιν του κ. Φρατζή εις τό Ίεραποστολικόν κλιμάκιον του Θεοφιλεστάτου Μαδαγασκάρης κ. Νεκταρίου (1-3-04).

-Έτέλεσε τόν Άγιασμόν, επί τή ένάρξει τών μαθημάτων, εις τά Άπογευματινά Σχολεία τής Ένορίας-Κοινοτήτος Άγίου Άντωνίου Prospect.

-Προήδρευσε συνεδριάσεως τής Κεντρικής Φιλοπτώχου Άδελφότητος (2-3-04).

-Συμμετέσχεν, ως μέλος τής άρμοδίας Έπιτροπής, εις τήν ύπ αυτής άκρόασιν ύποψηφίου διά τήν θέσιν του Διευθυντού τής Βασιλειάδος.

-Έχοροστάτησε και έκήρυξε κατά τήν έσπερινήν Προηγιασμένην Θείαν Λειτουργίαν εις τόν Ίερόν Ναόν Άγίου Σπυριδώνος Unley (3-3-04).

-Έχοροστάτησε και έκήρυξε κατά τήν Άκολουθίαν τών Χαιρετισμών εις τόν Ίερόν Ναόν Άγίου Άντωνίου Prospect (5-3-04).

-Έτέλεσε τόν Άγιασμόν, επί τή ένάρξει τών μαθημάτων, εις τά Σαββατιανά Σχολεία τής Ένορίας-Κοινοτήτος Άγίου Άντωνίου Prospect (6-3-04).

-Έλειτούργησε και έκήρυξεν εις τόν Ίερόν Ναόν Άγίου Δημητρίου Salisbury, μετά δέ τό πέρας τής Θείας Λειτουργίας έτέλεσε τόν Άγιασμόν, επί τή ένάρξει τών μαθημάτων, εις τά Σχολεία τής Ένορίας (7-3-04).

– Προήδρευσε συνεδρίασεως τού Πρωτοβαθμίου Πνευματικού Δικαστηρίου.

– Εδέχθη τόν Ἐφημέριον τῆς Οὐκρανικῆς Ἑνορίας, Αἰδεσ. π. Εὐγένιον Κναςνιुक, μετά τῆς οἰκογενείας του.

– Προήδρευσε συνεδρίασεως τῆς Ἐπιτροπῆς Ἐξωτερικῆς Ἐραπποστολῆς.

– Εδέχθη εἰς συνεργασίαν τά Μέλη τοῦ τοπικοῦ Ἀρχιεπισκοπικοῦ Συμβουλίου, Ἐντιμ. κυρίου Βασ. Ταλιαντζήν, Ἄρχοντα Χαρτουλάριον τῆς Μεγάλῃς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, καί Εὐάγ. Χρήστου, μετά τοῦ Ἱερατικῶς Προϊσταμένου τῆς Ἑνορίας Ἁγίων Ραφαήλ, Νικολάου καί Εἰρήνης, Αἰδεσ. π. Νικολάου Παύλου, καί τοῦ Προέδρου καί Μελῶν τοῦ Ἑνοριακοῦ Συμβουλίου (8-3-04).

– Εδέχθη εἰς συνεργασίαν τόν Πρόεδρον κ. Σταύρον Σταυροπούλον καί Μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑνορίας-Κοινότητος Ἁγίου Ἀντωνίου Prospect (9-3-04).

– Εδέχθη τούς κυρίους Νικόλαον Καντζήν, Καθηγητήν, καί Παῦλον Τουμάζον, Ὀδοντίατρον, καί συνεζήτησε θέματα ἀφορῶντα εἰς τās προσπάθειας δικαίας καί βιωσίμου λύσεως τοῦ Κυπριακοῦ ζητήματος (10-3-04).

– Ἐπεσκέφθη τό Γυμνάσιον τῆς Ἑνορίας-Κοινότητος Γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ Port Adelaide καί ὠμίλησεν εἰς τούς μαθητάς, κατόπιν δέ ἐχοροστάτησε κατά τήν Ἀκολουθίαν τῶν Χαιρετισμῶν εἰς τόν ὁμώνυμον Ἱερὸν Ναόν (12-3-04).

– Συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Θεολόγου Καθηγητοῦ κ. Κοσμᾶ Δαμιανίδου, μετέβη διὰ ποιμαντικὴν ἐπίσκεψιν εἰς Thevenard, ἔνθα διαβιούσιν ἐλάχιστοι Ἕλληνας.

– Ἐτέλεσε τόν Ἑσπερινόν εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίου Νικολάου Thevenard (13-3-04).

– Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίου Νικολάου Thevenard.

– Τό ἀπόγευμα μετέβη εἰς τό νεκροταφεῖον τῆς πόλεως, ἔνθα ἐτέλεσε Τρισάγιον διὰ τούς κοιμηθέντας Ἕλληνας (14-3-04).

– Συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Αἰδεσ. π. Σταύρου Ψαρομμάτη, παρέστη εἰς δεξιῶσιν μετά τοῦ Πρωθυπουργοῦ τῆς ὁμοσπονδιακῆς Κυβερνήσεως, Ἐντιμ. κ. John Howard, τῆς ὁμοσπονδιακῆς Βουλευτοῦ, Ἐριτ. κ. Trish Worth, τοῦ Δημάρχου τοῦ City of Norwood, Payneham ἢ St Peters, Ἐντιμ. κ. Laurie Fioravanti, πρὸς τιμὴν τῶν κοινωνικῶν ἐθελοντῶν (15-3-04).

– Παρέστη εἰς συνεδρίασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑνορίας-Κοινότητος Ἁγίου Ἀντωνίου Prospect (16-3-04).

– Ἐτέλεσε τήν Ἀκολουθίαν τοῦ Ἁγιασμοῦ εἰς τήν οἰκίαν τοῦ Προέδρου τῆς Διακοινοτικῆς Ἐπιτροπῆς κ. Στεργίου Μίτκα καί παρεκάθησεν εἰς παρατεθὲν αὐτῷ δεῖπνον (18-3-04).

– Ἀνεχώρησε διὰ ποιμαντικὴν ἐπίσκεψιν εἰς Darwin.

– Παρεκάθησεν εἰς γεῦμα, παρατεθὲν ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Ἑνορίας-Κοινότητος Ἁγίου Νικολάου Darwin κ. Ἰωάννου Νικολάκη ἐν τῇ οἰκίᾳ του.

– Ἐχοροστάτησε κατά τήν Ἀκολουθίαν τῶν Χαιρετισμῶν εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίου Νικολάου Darwin (19-3-04).

– Ἐπεσκέφθη τό Ἑλληνικὸν Σχολεῖον τῆς Ἑνορίας-Κοινότητος Ἁγίου Νικολάου Darwin καί ὠμίλησεν εἰς τούς μαθητάς μεταφέρων τās εὐχὰς καί εὐλογίας τοῦ Σεβασμιωτάτου.

– Ἐπεσκέφθη τούς Ἕλληνας ἀσθενεῖς εἰς τό Νοσοκομεῖον τῆς πόλεως.

– Ἐτέλεσε τήν Ἀκολουθίαν τοῦ Ἁγιασμοῦ εἰς τήν οἰκίαν τοῦ κ. Ἰωάννου Χαλκίτη (20-3-04).

– Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίου Νικολάου Darwin καί ἐν συνεχείᾳ, εἰς τήν αἴθουσαν τῆς Ἑνορίας-Κοινότητος, ἐτέλεσε τήν Ἀκολουθίαν τοῦ Ἁγιασμοῦ καί τήν τελετὴν τῆς Ὀρκωμοσίας τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑνορίας-Κοινότητος, μετά δέ ταῦτα παρεκάθησεν εἰς γεῦμα παρατεθὲν ὑπὸ τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος.

– Ἐχοροστάτησε κατά τήν Ἀκολουθίαν τοῦ Κατανυκτικοῦ Ἑσπερινοῦ εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίου Νικολάου Darwin καί, ἐν

συνεχείᾳ, παρηκολούθησεν, εἰς τήν αἴθουσαν τοῦ Σχολείου τῆς Ἑνορίας-Κοινότητος, προβολὴν βιντεοταινίας περὶ τῆς Ἱεράς Μονῆς Ἁγίας Αἰκατερίνης τοῦ θεοβαδίστου ὄρους Σινᾶ καί ὠμίλησε σχετικῶς.

– Παρεκάθησεν, μετά Μελῶν τοῦ Μακεδονικοῦ Συλλόγου Darwin, εἰς δεῖπνον παρατεθὲν εἰς τήν οἰκίαν τοῦ κ. Εὐστρατίου Πούλου, Προέδρου τοῦ Συλλόγου (21-3-04).

– Εδέχθη τούς πιστοὺς εἰς τό Μυστήριον τῆς Ἱεράς Ἐξομολογήσεως (22-3-04).

– Ἐπέστρεψεν ἐκ Darwin εἰς Ἀδελαΐδα (23-3-04).

– Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν, ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου, εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίων Ραφαήλ, Νικολάου καί Εἰρήνης Athelstone.

– Προσκληθεῖς ὑπὸ τοῦ πολιτειακοῦ Γερουσιαστοῦ, Ἐντιμ. κ. Νικολάου Ξενοφάντος, παρηκολούθησε, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Ὄσιολ. Μοναχοῦ π. Εὐστρατίου Σιμωνοπετρίτου, ὁμιλίαν τοῦ ἐξ Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς Καθηγητοῦ κ. Σπυριδῶνος Βρυῶνη, δοθεῖσαν εἰς τούς χώρους τοῦ Κοινοβουλίου τῆς Ν. Αὐστραλίας, μέ θέμα «Ἡ πολιτικὴ τῆς τουρκικῆς Κυβερνήσεως ἐναντι τῶν Ἑλλήνων κατά τήν διάρκειαν τοῦ 20οῦ αἰῶνος καί ἀνασκόπησις τοῦ Κυπριακοῦ».

– Παρηκολούθησε συνεδρίασιν τῆς Κεντρικῆς Νεολαίας (25-3-04).

– Ἐχοροστάτησε κατά τήν Ἀκολουθίαν τῶν Χαιρετισμῶν εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίου Ἀνδρέου Noarlunga (26-3-04).

– Ἐλειτούργησε καί ἐκήρυξεν εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίου Γεωργίου Thebarton. Προέστη τῆς ἐπίσημου δοξολογίας ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς Ἐθνικῆς Παλιγγενεσίας, παρουσίᾳ τοῦ Γενικοῦ Προξένου τῆς Ἑλλάδος ἐν Νοτίῳ Αὐστραλίᾳ, Ἐντιμ. κ. Ἐμμ. Παπαδογιωργάκη καί τῶν τὰ πρῶτα φερόντων τῆς παροικίας. Ἐν συνεχείᾳ, εἰς τό Μνημεῖον τῶν Πεσόντων, ἐτέλεσε Τρισάγιον διὰ τούς ὑπὲρ Πίστεως καί Πατρίδος εὐκλεῶς ἀγωνισαμένους καί ἥρωικῶς πεσόντας, παρουσίᾳ τῆς Κυβερνητρίας, Ἐντιμ. κ. Marjorie Nelson-Jackson, τῶν λοιπῶν Αὐστραλιανῶν Ἀρχῶν, τοῦ Γενικοῦ Προξένου καί πλήθους κόσμου, καί παρηκολούθησε μετ' αὐτῶν τήν ἐπακολουθησασαν παρέλασιν τῶν μαθητῶν καί μαθητριῶν τῶν Σαββατιανῶν καί Ἀπογευματινῶν Σχολείων τῶν Ἑνοριῶν-Κοινοτήτων καί τῶν ἡμερησίων Ἑλληνορθόδοξων Κολλεγίου «Ἅγιος Γεώργιος» καί Δημοτικοῦ Σχολείου «Ἅγιος Σπυριδῶν».

– Ἐχοροστάτησε κατά τόν Κατανυκτικὸν Ἑσπερινόν τῆς Κεντρικῆς Νεολαίας, τελεσθέντα εἰς τόν Ἱερὸν Ναόν Ἁγίων Ραφαήλ, Νικολάου καί Εἰρήνης Athelstone, μετά τό πέρασ τοῦ ὁποίου, εἰς τήν αἴθουσαν τῆς Ἑνορίας, ἐγένετο προβολὴ βιντεοταινίας διὰ τήν λατρευτικὴν ζωὴν εἰς τό Ἅγιον Ὅρος, τήν ὁποίαν προελόγισε καί ἐπελόγισε ὁ Ὄσιολογιώτατος Μοναχὸς Εὐστράτιος Σιμωνοπετρίτης (28-3-04).

– Εδέχθη εἰς συνεργασίαν τόν Αἰδεσιμώτατον π. Χρήστον Τσορακλίδην (30-3-04).

– Εδέχθη εἰς συνεργασίαν τόν Ἐφημέριον τῆς εἰς τό Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον Κωνσταντινουπόλεως ἀνηκούσης Οὐκρανικῆς Ἑνορίας τῆς Ἀδελαΐδος, Αἰδεσ. π. Εὐγένιον Κναςνιुक (31-3-04).

## « ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ »

242 Cleveland Street, Redfern, 2016

Ἐπίσημο ὄργανο τῆς Ἱεράς Ἀρχιεπισκοπῆς Αὐστραλίας

Ἐκδίδεται ἀπὸ Συντακτικὴ Ἐπιτροπὴ

Υπ. ἐκδόσεως: Ἐπίσκοπος Ἀπολλωνιάδος κ. Σεραφεῖμ

Σελιδοποίηση: Οἰκονόμος. π. Ἄγγελος Ἀλιφιεράκης

[www.voiceoforthodoxy.com/](http://www.voiceoforthodoxy.com/)

Ἐκτύπωση: Halkeas Printing Pty Ltd Tel.: 9698 8511